

Distr.: General
27 June 2007
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٢١ - ٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت*

تقارير الحكومات عن الحالة في بلدانها وعن التقدم
الحرز في توحيد الأسماء الجغرافية منذ المؤتمر الثامن

التقرير الوطني لتركيا (٢٠٠٧-٢٠٠٢)

ورقة مقدمة من تركيا**

موجز***

أسس المجلس التركي المعني بالأسماء الجغرافية (BEGeoN-T)، المسؤول عن توحيد الأسماء الجغرافية في تركيا، في تموز/يوليه ٢٠٠٤، وذلك بناء على التوجيه الذي أصدرته وزارة الداخلية بالتعاون مع المؤسسات الوطنية المعنية. ويعرض التوجيه اختصاصات المجلس فضلا عن مهامه ومسؤولياته. والمجلس هو هيئة أكاديمية مشتركة بين الوزارات تتولى مسؤولية تنسيق الجهود المبذولة لتوحيد الأسماء الجغرافية وتسريع وتيرتها. وهو يضطلع بمهامه بالتوازي مع فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية. وهو مخول قانونيا صلاحية توحيد جميع فئات الأسماء الجغرافية في تركيا، بما فيها التسميات الأجنبية والأسماء البحرية وأسماء تضاريس قاع البحار، إلى جانب تقديم مقترحات بشأن أسماء الأجسام الموجودة في الفضاء. ويحق للمجلس إنشاء أفرقة عاملة تساعد على تنفيذ مهامه.

* E/CONF.98/1.

** أعدتها مجلس الخبراء التركي المعني بالأسماء الجغرافية (BEGeoN-T)، تركيا.

*** يصدر النص الكامل للورقة باللغة الانكليزية فقط بوصفه الوثيقة E/CONF.98/29/Add.1.



ويعمل المسؤولون الأعضاء في المجلس عددا من المؤسسات، من مثل المديرية العامة لإدارة المقاطعات التابعة لوزارة الداخلية، ووزارة الخارجية، ووزارة الثقافة والسياحة، ومجمع اللغة التركية، والمعهد التركي للمعايير، والمعهد التركي للإحصاءات، والجمعية التاريخية التركية، والجامعات، والمديرية العامة لتسجيل الأراضي ومسحها، والقيادة العامة لرسم الخرائط، وإدارة الملاحة والهيدروغرافيا والأوقيانوغرافيا التابعة للقوات البحرية التركية.

وتُوحّد الأسماء الجغرافية استنادا إلى طريقة ورودها في منشورات وزارة الداخلية، وفي الخرائط الطبوغرافية التي تصدرها القيادة العامة لرسم الخرائط التابعة لوزارة الدفاع، والخرائط البحرية التي تصدرها إدارة الملاحة والهيدروغرافيا والأوقيانوغرافيا التابعة للقوات البحرية التركية.

وحاليا، تتولى توحيد الأسماء الطبوغرافية والبحرية والمحلية، كلٌّ من القيادة العامة لرسم الخرائط، وإدارة الملاحة والهيدروغرافيا والأوقيانوغرافيا والمجالس البلدية المحلية وذلك بتحويل من وزارة الداخلية والمجلس.